

# Sbírka zákonů

## Československé socialistické republiky

Částka 49

Vydána dne 10. listopadu 1965

Cena 80 hal.

### O B S A H :

113. Z á k o n o Státní komisi pro finance, ceny a mzdy, Státní komisi pro techniku, Státní komisi pro hospodářskou a vědeckou spolupráci a Státní komisi pro řízení a organizaci
114. Z á k o n, kterým se mění a doplňuje zákon č. 52/1963 Sb., o Státní plánovací komisi
115. Z á k o n o změnách v organizaci a působnosti některých odvětvových ústředních orgánů
116. Z á k o n, kterým se mění a doplňuje zákon č. 121/1962 Sb., o hospodářské arbitráži
117. Z á k o n o Státní bance československé
118. V y h l á š k a ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky o vědecké a technické spolupráci
- O z n á m e n í o vydání obecných právních předpisů

### 113

### Z Á K O N

ze dne 10. listopadu 1965.

**o Státní komisi pro finance, ceny a mzdy, Státní komisi pro techniku,  
Státní komisi pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci  
a Státní komisi pro řízení a organizaci**

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

#### Č Á S T I

**Státní komise pro finance, ceny a mzdy**

#### § 1

Státní komise pro finance, ceny a mzdy je odborným ústředním orgánem vlády.

#### § 2

[1] V oblasti financí a úvěru Státní komise pro finance, ceny a mzdy projednává návrhy

- konceptů a zásad finanční, úvěrové a devizové politiky,
- státního rozpočtu, úvěrového a pokladního plánu,
- státního závěrečného účtu,
- zásadních opatření v oblasti financí a úvěrů,

e) opatření, jimiž se stanoví nebo mění dlouhodobé ekonomické nástroje řízení, a dává vládě k nim svá stanoviska.

[2] Státní komise pro finance, ceny a mzdy v rozsahu stanoveném vládou dává směrnice a pokyny ústředním orgánům a krajským národním výborům k zabezpečení jednotného řízení finanční, úvěrové a devizové politiky.

#### § 3

V oblasti cen Státní komise pro finance, ceny a mzdy

- vypracovává návrhy koncepce vývoje cenové politiky,
- vydává opatření ke zdokonalování soustavy cen,
- vypracovává návrhy, popřípadě v rozsahu vymezeném vládou stanoví úroveň cen, nejdůležitější cenové relace a jejich změny,

- d) určuje zásady pro stanovení a změny základních složek cen,
- e) vydává právní předpisy o působnosti orgánů hospodářského řízení a socialistických organizací při tvorbě, kontrole a statistice cen a o způsobu tvorby, kontroly a statistiky cen.

## § 4

V oblasti mezd a pracovních vztahů Státní komise pro finance, ceny a mzdy

- a) vypracovává návrhy koncepce vývoje mzdové politiky,
- b) se souhlasem vlády vydává zásady mzdové politických opatření,
- c) schvaluje mzdové soustavy,
- d) stanoví rámcové zásady mzdových forem a vydává doporučení pro jejich uplatňování,
- e) stanoví metodiku a zásadní směry racionalizace a normování práce,
- f) vydává právní předpisy, jimiž se stanoví
  - společenská záruka mezd a opatření při nežádoucím vývoji mezd,
  - mzdové tarify, druhy a výše příplatků ke mzdám a zásady jejich používání,
  - působnost orgánů hospodářského řízení a socialistických organizací na úseku odměňování práce,
- g) v rozsahu stanoveném vládou vydává v dohodě s Ústřední radou odborů právní předpisy o náhradách poskytovaných pracovníkům k úhradě výdajů v souvislosti s výkonem práce, o náhradách a příspěvcích při nábore pracovních sil a předpisy o odměnách za práce konané mimo pracovní poměr.

## § 5

Státní komise pro finance, ceny a mzdy dává vládě stanoviska k návrhům zásadních opatření v oblasti pracovních vztahů, sociálního zabezpečení a nemocenského pojištění.

## § 6

<sup>(1)</sup> Státní komise pro finance, ceny a mzdy se skládá z předsedy, kterým je člen vlády, a dalších členů, které jmenuje a odvolává vláda.

<sup>(2)</sup> Práci Státní komise pro finance, ceny a mzdy a jejího aparátu řídí její předseda, který též stanoví organizaci jejího aparátu.

## § 7

<sup>(1)</sup> Působnost, která podle zvláštních předpisů přísluší Státnímu cenovému výboru a Státní mzdové komisi, přechází na Státní komisi pro finance, ceny a mzdy.

<sup>(2)</sup> Na Státní komisi pro finance, ceny a mzdy přechází též působnost, která přísluší Státní plánovací komisi podle § 18 vládního nařízení č. 92/1958 Sb., kterým se provádí zákon č. 70/1958 Sb. o úkolech podniků a národních výborů na úseku péče o pracovní síly.

## ČÁST II

## Státní komise pro techniku

## § 8

Státní komise pro techniku je odborným ústředním orgánem vlády.

## § 9

Státní komise pro techniku řídí přípravu a zpracovává

- a) technickoekonomické studie rozvoje vybraných úseků národního hospodářství, studie reprodukce základních prostředků, koncepce vědeckotechnického rozvoje a koncepce výstavby a přestavby měst a vesnic jako podklady pro dlouhodobý výhled a dlouhodobé státní plány rozvoje národního hospodářství.
- b) částí státního plánu rozvoje národního hospodářství, týkající se rozvoje vědy a techniky a projektových prací.

## § 10

V oblasti rozvoje vědy a techniky Státní komise pro techniku

- a) řídí podle zvláštních předpisů rozvoj vědeckovýzkumné a vývojové základy,
- b) sleduje plnění úkolů státního plánu výzkumných a vývojových prací a v rozsahu stanoveném vládou dává ústředním orgánům a vědeckým institucím směrnice k řešení těchto úkolů v souladu se závaznými úkoly plánu,
- c) v rozsahu vymezeném vládou stanoví zaměření vědeckotechnické spolupráce se socialistickými státy a vědeckotechnických styků s kapitalistickými státy a s rozvojovými zeměmi jakož i zaměření licenční politiky,
- d) řídí činnost v oboru vědeckotechnických informací.

## § 11

V oblasti investiční výstavby Státní komise pro techniku

- a) stanoví projektové normy, normy lhůt výstavby a ostatní technické nástroje řízení investiční výstavby,
- b) stanoví postup a kritéria pro posuzování efektivnosti investic,
- c) stanoví zásady pro tvorbu a ochranu životního a pracovního prostředí, pro řešení architektonické a výtvarné úrovně výstavby a pro územní projektování,
- d) schvaluje projektovou dokumentaci vládo určených staveb a vydává povolení k jejich za-

hájení; podává odborné posudky (expertízy) k územním plánům schvalovaným vládou,

- e) v průběhu provádění investiční výstavby organizuje činnost ústředních orgánů a krajských národních výborů tak, aby sporné meziodvětvové technickoorganizační otázky byly včas a v souladu se závaznými úkoly plánu vyřešeny,
- f) vyhodnocuje vládou určené stavby,
- g) vydává právní předpisy
- o rozsahu projektové a jiné přípravy investiční výstavby,
  - o působnosti a postupu orgánů a organizací při přípravě investiční výstavby, při posuzování a schvalování projektové dokumentace, při povolování zahájit stavbu a při vyhodnocování staveb,
  - o působnosti a postupu orgánů a organizací při vydávání územních rozhodnutí, provádění stavebního řízení, státního stavebního dohledu a při udělování povolení k uvedení staveb do trvalého provozu (užívání),
  - o hmotné zainteresovanosti účastníků investiční výstavby.

#### § 12

(1) Státní komise pro techniku se skládá z předsedy, kterým je člen vlády, a dalších členů, které jmenuje a odvolává vláda. Členem Státní komise pro techniku je též předseda Slovenské komise pro techniku.

(2) Práci Státní komise pro techniku a jejího aparátu řídí její předseda, který též stanoví organizaci jejího aparátu.

#### § 13

(1) Oblastním orgánem Státní komise pro techniku a současně orgánem Slovenské národní rady je Slovenská komise pro techniku.

(2) Slovenskou komisi pro techniku zřídí a její působnost a organizaci stanoví Slovenská národní rada zákonem.

#### § 14

Státní komisi pro techniku jsou podřízeny Úřad pro normalizaci a měření, Úřad pro patenty a vynálezy a organizace, u nichž to stanoví vláda.

#### § 15

Působnost, která podle zvláštních předpisů přísluší Státní komisi pro rozvoj a koordinaci vědy a techniky a Státní komisi pro investiční výstavbu, přechází na Státní komisi pro techniku.

### ČÁST III

#### Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci

#### § 16

Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci je odborným ústředním orgánem vlády.

#### § 17

Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci projednává a posuzuje

- a) koncepce a návrhy v oblasti mezinárodní hospodářské a vědeckotechnické spolupráce včetně úvěrové politiky a ostatních zahraničně ekonomických vztahů,
- b) návrhy mezinárodních smluv a jiných závazných opatření v oblasti zahraničně ekonomických vztahů

a dává k nim svá stanoviska, popřípadě je v rozsahu určeném vládou schvaluje.

#### § 18

(1) Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci

- a) dává ústředním orgánům směrnice a pokyny pro přípravu

— návrhů zásadních opatření v oblasti mezinárodní hospodářské a vědeckotechnické spolupráce včetně úvěrové politiky a ostatních zahraničně ekonomických vztahů,

— mezinárodních hospodářských jednání;

- b) navrhuje vládě směrnice pro mezinárodní hospodářská jednání a dává jí stanoviska k výsledkům těchto jednání, popřípadě v rozsahu stanoveném vládou sama stanoví směrnice pro tato jednání a schvaluje jejich výsledky.

(2) Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci sleduje plnění důležitých úkolů vyplývajících ze zahraničně ekonomických závazků, činí opatření k jejich plnění v souladu se závaznými úkoly plánu a v případě potřeby dává vládě návrhy opatření.

#### § 19

(1) Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci se skládá z předsedy, kterým je člen vlády, a dalších členů, které jmenuje a odvolává vláda.

(2) Práci Státní komise pro hospodářskou a vědeckotechnickou spolupráci a jejího aparátu řídí její předseda, který též stanoví organizaci jejího aparátu.

### ČÁST IV

#### Státní komise pro řízení a organizaci

#### § 20

Státní komise pro řízení a organizaci je odborným ústředním orgánem vlády.

#### § 21

Státní komise pro řízení a organizaci

- a) připravuje, projednává a předkládá vládě návrhy

- na rozvíjení soustavy řízení národního hospodářství,
  - na uspořádání orgánů hospodářského řízení, orgánů státní správy, jejich působnosti a vzájemných vztahů,
  - zásad organizační struktury výrobních hospodářských jednotek a státních organizací;
- b) v případech určených vládou řídí přípravu zásadních opatření ústředních orgánů a krajských národních výborů v oblasti řízení a organizace, projednává a schvaluje návrhy těchto opatření včetně právních úprav, popřípadě dává k nim svá stanoviska, pokud si rozhodnutí vyhradila vláda.

## § 22

Státní komise pro řízení a organizaci

- a) dává ústředním orgánům, krajským národním výborům a vědeckým institucím směrnice a pokyny
- k zajištění úkolů stanovených vládou v oblasti řízení a organizace,
  - pro činnost výzkumných ústavů technicko-organizačního zaměření,
  - k přípravě a výchově vedoucích hospodářských pracovníků,
- b) stanoví zásady a opatření pro racionalizaci řídicích a správních činností.

## § 23

[<sup>1</sup>] Státní komise pro řízení a organizaci se skládá z předsedy a z dalších členů, které jmenuje a odvolává vláda.

[<sup>2</sup>] Práci Státní komise pro řízení a organizaci a jejího aparátu řídí její předseda, který též stanoví organizaci jejího aparátu.

## § 24

Státní komisi pro řízení a organizaci podléhají organizace, u nichž to stanoví vláda.

## ČÁST V

## Ustanovení společná

## § 25

[<sup>1</sup>] Odborné ústřední orgány, uvedené v tomto zákoně, řídí se ve své činnosti pokyny vlády, která na ně může přenést též svou působnost stanovenou v jiných zákonech.

[<sup>2</sup>] Pravomoc odborných ústředních orgánů, uvedených v tomto zákoně, podrobněji vymezují

zvláštní předpisy. Tyto předpisy též stanoví, která pravomoc jim přísluší jen společně s jinými ústředními orgány.

## § 26

Všechny státní a hospodářské orgány a organizace jsou povinny podávat odborným ústředním orgánům, uvedeným v tomto zákoně, údaje a zprávy, které si tyto orgány vyžádaly k plnění svých úkolů.

## § 27

Osoby pověřené předsedy odborných ústředních orgánů, uvedených v tomto zákoně, mají při výkonu svých služebních povinností přístup do prostorů státních a hospodářských organizací. Musí jim být předloženy k nahlédnutí písemnosti a jiné pomůcky potřebné ke splnění jejich úkolů.

## ČÁST VI

## Závěrečná ustanovení

## § 28

Zákon č. 93/1964 Sb., o určení oborů státní správy, ve kterých působí pověřenci Slovenské národní rady, a o souvisejících změnách v organizaci některých ústředních orgánů, se mění a doplňuje takto:

1. § 1 odst. 2 písm. c) zní: „ve vědě, technice a investiční výstavbě — Slovenská komise pro techniku, v čele s pověřencem-předsedou“;

2. § 1 odst. 2 písm. d) se vypouští.

## § 29

Zrušují se:

1. zákon č. 42/1959 Sb., o dokumentaci staveb,

2. vládní nařízení č. 80/1959 Sb., o působnosti v oboru plánování, tvorby a kontroly cen,

3. zákon č. 17/1962 Sb., o zřízení Státní komise pro rozvoj a koordinaci vědy a techniky, ve znění zákona č. 93/1964 Sb.,

4. zákonné opatření předsednictva Národního shromáždění č. 2/1963 Sb., o zřízení Státního cenového výboru,

5. zákonné opatření předsednictva Národního shromáždění č. 62/1963 Sb., o Státní komisi pro investiční výstavbu,

6. zákonné opatření předsednictva Národního shromáždění č. 84/1963 Sb., o Státní mzdové komisi.

## § 30

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Novotný v. r.

Lašovička v. r.

Lenárt v. r.

## 114

## Z Á K O N

ze dne 10. listopadu 1965,

kterým se mění a doplňuje zákon č. 52/1963 Sb., o Státní plánovací komisi

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## Článek I

Zákon č. 52/1963 Sb., o Státní plánovací komisi, se mění a doplňuje takto:

1. § 2 odstavec 1 zní:

„<sup>(1)</sup> Státní plánovací komise zabezpečuje na základě soustavné analýzy rozvoje národního hospodářství přípravu státních plánů rozvoje národního hospodářství. K tomu účelu

a) řídí přípravu a předkládá vládě návrhy

- dlouhodobého výhledu rozvoje národního hospodářství,
- dlouhodobých státních plánů rozvoje národního hospodářství a směrnic pro jejich vypracování,
- prováděcích státních plánů rozvoje národního hospodářství,

vypracované na podkladě návrhů odborných ústředních orgánů vlády a návrhů plánů rozvoje jednotlivých odvětví, které jí předkládají odvětvové ústřední orgány, a návrhů plánů, které jí předkládají krajské národní výbory,

b) předkládá vládě návrhy koncepcí a zásad hospodářské politiky, zejména

- investiční politiky,
- rozvoje vnějších vztahů a zapojení ekonomiky státu do mezinárodní dělby práce,
- vývoje cen a mezd,
- finanční, úvěrové a devizové politiky,

c) překládá vládě

- komplexní návrhy rozvoje oblastí a návrhy hlavních směrů rozmístění výrobních sil,
- návrhy zásadních národohospodářských opatření a posudky k návrhům zásadní povahy, týkajícím se rozvoje národního hospodářství, které vládě překládají jiné orgány,
- návrhy na zdokonalování nástrojů plánu a ekonomických nástrojů,

d) stanoví metodiku vypracování státních plánů rozvoje národního hospodářství.“

2. § 2 se doplňuje odstavcem 4 tohoto znění:

„<sup>(4)</sup> Státní plánovací komise se řídí ve své činnosti pokyny vlády. Pravomoc Státní plánovací komise podrobněji vymezují zvláštní předpisy. Tyto předpisy též stanoví, která pravomoc jí přísluší jen společně s jinými ústředními orgány.“

3. § 3 odstavec 2 zní:

„<sup>(2)</sup> Práci Státní plánovací komise a jejího aparátu řídí její předseda.“

4. V § 3 se vypouštějí odstavce 3 a 5; odstavec 4 se označuje jako odstavec 3.

5. § 4 odstavec 2 písm. c) se vypouští.

6. V § 4 v odstavci 4 se slova „její statut, který vydá vláda“ nahrazují slovy „vláda, popřípadě zvláštní předpisy“.

7. § 6 se vypouští.

## Článek II

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Novotný v. r.

Lašovička v. r.

Lenárt v. r.

## 115

## ZÁKON

ze dne 10. listopadu 1985

## o změnách v organizaci a působnosti některých odvětvových ústředních orgánů

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## § 1

(1) Zřizuje se ministerstvo hornictví s působností v oborech těžby a úpravy paliv, rud a nerudných surovin.

(2) Ministerstvu hornictví se podřizují Ústřední geologický úřad a Ústřední správa uranového průmyslu.

## § 2

Zřizuje se ministerstvo těžkého průmyslu s působností v oborech strojírenské a hutní výroby.

## § 3

(1) Zřizuje se Ústřední správa vodního hospodářství jako ústřední orgán státní správy.

(2) Do působnosti Ústřední správy vodního hospodářství přechází z dosavadního ministerstva zemědělství, lesního a vodního hospodářství působnost na úseku řízení vodního hospodářství.

(3) Ústřední správa vodního hospodářství se podřizuje vládě. V čele je předseda, kterým je člen vlády.

## § 4

Podrobnější vymezení působnosti orgánů uvedených v § 1—3 stanoví vláda.

## § 5

Zrušují se ministerstva paliv, hutního průmyslu a rudných dolů, těžkého strojírenství a všeobecného strojírenství. Působnost zrušovaných ministerstev, stanovená zvláštními předpisy, přechází na zřizovaná ministerstva podle jejich působnosti.

## § 6

(1) Zrušuje se Ústřední správa pro rozvoj místního hospodářství. Zrušuje se též ustanovení § 1 odst. 2 písm. e) zákona č. 93/1984 Sb., o určení oborů státní správy, ve kterých působí pověřenci Slovenské národní rady, a o souvisejících změnách v organizaci některých ústředních orgánů.

(2) Působnost dosavadní Ústřední správy pro rozvoj místního hospodářství přechází na ministerstvo vnitra a na národní výbory v rozsahu, který podrobněji vymezí vláda.

## § 7

Ministerstvo zemědělství, lesního a vodního hospodářství se mění na ministerstvo zemědělství a lesního hospodářství.

## § 8

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Novotný v. r.

Lašovička v. r.

Lenárt v. r.

## 116

## Z Á K O N

ze dne 10. listopadu 1965,

 **kterým se mění a doplňuje zákon č. 121/1962 Sb., o hospodářské arbitráži**

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## Článek I

Zákon č. 121/1962 Sb., o hospodářské arbitráži, se mění a doplňuje takto:

1. V § 2 odst. 1 se vypouští písmeno d).
2. Za § 2 se vkládá § 2a, který zní:

## „§ 2a

Hospodářská arbitráž projednává a rozhoduje spory o tom, zda má být organizací poskytnuta jejím řídicím orgánem úhrada při uložení mimořádného závazného úkolu podle předpisů o plánovitém řízení národního hospodářství\* a spory o výši této úhrady.“

3. § 13 odst. 1 písm. d) zní:

„d) spory uvedené v § 2a

- v nichž jednou ze stran je ústřední (oblastní) orgán, národní výbor nebo družstevní organizace,
- mezi orgány a organizacemi řízenými ministerstvem (ústředním orgánem), při němž resortní arbitráž není zřízena;“.

4. V § 15 odst. 1 se tečka za větou nahrazuje středníkem a připojuje se tato věta: „resortní arbitráž rozhoduje též spory uvedené v § 2a mezi orgány a organizacemi, jež jsou řízeny ministerstvem (ústředním orgánem), při němž je resortní arbitráž zřízena“.

5. Za § 31 se vkládá § 31a, který zní:

„<sup>[1]</sup> Hospodářské spory uvedené v § 2a na Státní arbitráži ČSSR projednává a rozhoduje arbitrážní komise složená z vedoucího pracovníka Státní arbitráže ČSSR a vedoucích pracovníků odborných ústředních orgánů vlády. Tyto členy jmenuje hlavní arbitr ČSSR v dohodě s vedoucím příslušného ústředního orgánu.

<sup>[2]</sup> Na resortních arbitrážích projednávají a rozhodují spory uvedené v § 2a komise složené z vedoucího resortní arbitráže a ze dvou dalších členů určených vedoucím ústředního orgánu, při němž je resortní arbitráž zřízena.

<sup>[3]</sup> Pověří-li hlavní arbitr ČSSR rozhodováním sporu mezi národním výborem a jím řízenou organizační komisí při krajské státní arbitráži, určí její složení obdobným způsobem hlavní arbitr ČSSR a předseda krajského národního výboru.“

6. § 41 se doplňuje takto:

„<sup>[5]</sup> Ustanovení prvního odstavce nelze použít, zúčastní-li se rozhodování sporu uvedeného v § 2a hlavní arbitr ČSSR. V takovém případě se postupuje podle § 42 s tím, že návrh může podat též vedoucí organizace. Rozhodnutí resortní arbitráže ve sporu uvedeném v § 2a může zrušit nebo jinak změnit pouze vedoucí ústředního orgánu, při němž je resortní arbitráž zřízena.“

## Článek II

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Novotný v. r.

Lašovička v. r.

Lenárt v. r.

\*] Vládní vyhláška č. 90/1965 Sb.

## 117

## Z Á K O N

ze dne 10. listopadu 1965

## o Státní bance československé

Národní shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

## Základní ustanovení

## § 1

Státní banka československá (dále jen „banka“), zřízená v roce 1950, je ústřední bankou Československé socialistické republiky.

## § 2

(<sup>1</sup>) Označení banky je „Státní banka československá“ nebo „Štátna banka československá“.

(<sup>2</sup>) Sídlem banky je Praha.

(<sup>3</sup>) Banka může svým jménem nabývat práv a zavazovat se.

## § 3

(<sup>1</sup>) Banka

- a) má výhradní právo vydávat bankovky a řídit oběh peněz ve státě,
- b) poskytuje provozní a investiční úvěry socialistickým organizacím,
- c) provádí platební styk, jakož i zúčtování s organizacemi,
- d) provádí financování investiční výstavby usku- tečňované socialistickými organizacemi a kontrolu její přípravy a efektivity,
- e) provádí u socialistických organizací rozbor- y tvorby a používání prostředků na mzdy a kontrolu, zda vyplácejí mzdy v rámci vytvořených prostředků,
- f) spravuje zlaté a devizové prostředky a rezervy státu a bankovní devizový fond,
- g) nakupuje, směňuje a prodává drahé kovy a ci- zozemské platební prostředky,
- h) přijímá a poskytuje úvěry a záruky ve styku s devizovými cizozemci,
- i) provádí platební styk a další bankovní ob- chodní činnost ve styku se zahraničím,
- j) provádí pokladní plnění státního rozpočtu,
- k) provádí další činnost podle pokynů vlády.

(<sup>2</sup>) Banka je oprávněna zjišťovat, a to ze- jména při účasti na plánovacích pracích a při po- skytování úvěrů, jak socialistické organizace po-

užívají celospolečenských prostředků, popřípadě prostředků poskytovaných jinou bankou.

(<sup>3</sup>) Organizace jsou povinny předkládat bance potřebné doklady, poskytovat jí požadované infor- mace, umožnit prověrky na místě a i jinak jí umož- ňovat plnění jejích funkcí.

(<sup>4</sup>) Zjistí-li banka nedostatky v hospodaření socialistických organizací, je oprávněna požadovat na nich i na jejich nadřízených orgánech odstra- nění těchto nedostatků a popřípadě použít proti organizacím opatření stanovených ve zvláštních předpisech.

## § 4

## Ústředí banky

- a) sestavuje a projednává s příslušnými ústřed- ními orgány návrh úvěrového a pokladního plánu a zásad úvěrové politiky a předkládá je vládě ke schválení,
- b) určuje poměr československé koruny k cizím měnám na podkladě stanoveném zákonem a stanoví ceny zlata v bankovních operacích s ci- zinou,
- c) zastupuje stát na základě zmocnění vlády v me- zinárodních finančních a bankovních insti- tucích,
- d) stanoví zásady pro uzavírání bankovních finanč- ních dohod s devizovými cizozemci a zásady pro poskytování a přijímání zahraničních ban- kovních úvěrů.

## § 5

Plněním některých úkolů vyhrazených bance může ústředí banky pověřit jiné peněžní ústavy nebo orgány; pokud nestanoví jinak, platí pro pově- řené peněžní ústavy (orgány) obdobně předpisy platné pro banku.

## Řízení, organizace a hospodaření banky

## § 6

(<sup>1</sup>) Banku řídí generální ředitel.

(<sup>2</sup>) Generálního ředitele a jeho náměstky jme- nuje a odvolává vláda.

(<sup>3</sup>) Generální ředitel má postavení vedoucího ústředního orgánu státní správy.

(4) V zásadních finančních a měnových otázkách postupuje generální ředitel v dohodě s ministrem financí.

(5) Generální ředitel vydává právní předpisy o

- poskytování úvěrů socialistickým organizacím,
- úrokových sazbách z úvěrů poskytovaných socialistickým organizacím a z prostředků na jejich účtech u peněžních ústavů, jakož i o odměnách, náhradách a paušálech náhrad při provádění bankovních operací,
- používání dalších bankovních ekonomických nástrojů v oblasti vnitřních a zahraničních měnových vztahů,
- provádění financování a o bankovní kontrole investiční výstavby uskutečňované socialistickými organizacemi,
- platebním styku v tuzemsku i se zahraničím, jakož i o zúčtování s organizacemi,
- pokladničních operacích v socialistických organizacích a o směnářské činnosti.

#### § 7

Poradním orgánem generálního ředitele je bankovní správa.

#### § 8

Banka vykonává svou činnost ústředím v Praze, oblastním ústavem pro Slovensko v Bratislavě, pobočkami, popřípadě jinými organizačními jednotkami.

#### § 9

(1) Oblastní ústav pro Slovensko řídí oblastní ředitel ve funkci náměstka generálního ředitele pro Slovensko.

(2) Oblastního ředitele jmenuje a odvolává předsednictvo Slovenské národní rady na návrh generálního ředitele.

#### § 10

Za banku podepisují společně generální ředitel a jeho náměstek nebo jeden z nich a člen bankovní správy. Rozsah oprávnění dalších pracovníků podepisovat za banku stanoví organizační předpisy banky.

#### § 11

Banka má statutární fond, všeobecný rezervní fond, popřípadě další fondy stanovené vládou.

#### § 12

Statutární fond činí jednu miliardu Kčs a slouží k zabezpečení závazků banky. Vláda může podle potřeby statutární fond zvýšit a určit, z jakých

prostředků se zvýšená část statutárního fondu doplní.

#### § 13

Do všeobecného rezervního fondu plynou příděly ze zisku tak dlouho, až dosáhne výše statutárního fondu.

#### § 14

O použití zisku, který zůstane po přidělech fondům zřízeným podle § 11, rozhoduje vláda.

#### § 15

Ztráta banky se hradí ze všeobecného rezervního fondu; pokud tento fond k úhradě ztráty nestačí, hradí ji stát.

#### § 16

Banka sestavuje za uplynulý rok účetní závěrku a výroční zprávu. Účetní závěrku a výroční zprávu schvaluje vláda.

### Všeobecná ustanovení

#### § 17

Banka neručí za závazky státu, pokud výslovně takovou záruku nepřevzme. Stát ručí za závazky banky, jen je-li tak výslovně stanoveno.

#### § 18

Spory mezi bankou a socialistickými organizacemi z úvěrových vztahů, pokud spadají do působnosti orgánů hospodářské arbitráže, mohou být předloženy těmto orgánům k rozhodnutí jen po bezvýsledném projednání věci mezi bankou a orgánem nadřízeným úvěrované organizaci.

#### § 19

Pro výpočet úroků z částek skládaných nebo docházejících ve prospěch účtů organizací a ze zůstatků na těchto účtech, jakož i z poskytnutých úvěrů, je rozhodné zúčtování příslušné částky v bance.

#### § 20

Na pracovníky banky se nevztahují ustanovení § 23 zákona č. 84/1952 Sb., o organizaci peněžnictví.

#### § 21

Činnost, organizaci a hospodaření banky upravuje podrobněji statut, který schvaluje vláda.

### Závěrečná ustanovení

#### § 22

[1] Práva a závazky ústavů, uvedených v § 2 zákona č. 31/1950 Sb., které nebyly podle vyhlášky ministerstva financí č. 383/1950 Ů. l. I na banku dosud převedeny, nebudou na ni převáděny. Právní poměry ústavů, uvedených v § 2 zákona č. 31/1950 Sb., upraví ministerstvo financí.

(<sup>2</sup>) Zrušují se:

- a) zákon č. 31/1950 Sb., o Státní bance československé,
- b) vyhláška Státní banky československé č. 1761/1950 Ú. l. II, kterou se ůveřejňuje znění organizačních pravidel schválených ministrem financí,
- c) vyhláška ministerstva financí č. 383/1950 Ú. l. I, o převodu práv a závazků na Státní banku Československou,
- d) § 3 odst. 1 a § 7—12 zákona č. 84/1952 Sb., o organizaci peněžnictví,
- e) § 11 odst. 1 rozpočtového zákona na rok 1957 č. 25/1957 Sb.,
- f) zákon č. 43/1958 Sb., o rozšíření oboru činnosti Státní banky československé,
- g) § 8 zákona č. 93/1964 Sb., o určení oborů státní správy, ve kterých působí pověřenci Slovenské

národní rady, a o souvisejících změnách v organizaci některých ústředních orgánů.

(<sup>3</sup>) Mění se

- a) ustanovení § 17 zákona č. 84/1952 Sb., o organizaci peněžnictví,
- b) ustanovení § 11 zákona č. 83/1958 Sb., o úpravě finančního plánování a finančního hospodaření národních podniků a ostatních hospodářských organizací státního socialistického sektoru,
- c) ustanovení § 20 a 21 zákona č. 8/1959 Sb., kterým se stanoví základní pravidla o státním rozpočtu a o hospodaření s rozpočtovými prostředky,
- d) ustanovení §. 391 odst. 2 hospodářského zákona č. 109/1964 Sb.

§ 23

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

**Novotný v. r.**

**Lašovička v. r.**

**Lenárt v. r.**

## 118

## V Y H L Á Š K A

ministra zahraničních věcí

ze dne 13. září 1965

**o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky  
a vládou Italské republiky o vědecké a technické spolupráci**

Dne 27. března 1965 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky o vědecké a technické spolupráci.

Dohoda podle svého článku 5 vstoupila v platnost výměnou not obou stran o jejím schválení, tj. dnem 19. srpna 1965.

Český překlad Dohody se vyhláší současně.

První náměstek ministra:

dr. Gregor v. r.

## D O H O D A

**mezi vládou Československé socialistické republiky  
a vládou Italské republiky o vědecké a technické spolupráci**

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Italské republiky vedeny snahou rozvíjet hospodářské vztahy mezi oběma státy se dohodly takto:

## Článek 1

Smluvní strany se zavazují pomáhat a podporovat šíření vědecké a technické spolupráce mezi oběma státy na úseku národního hospodářství, průmyslu a zemědělství; v oblasti průmyslu zvláště v oboru chemie, energetiky, strojírenství, metalurgie, automatizace, dopravy a v oboru vědeckého řízení.

## Článek 2

Pro uskutečnění cílů podle článku 1 smluvní strany usnadní zejména:

- a) výměnu vědecké a technické dokumentace,
- b) vzájemné konzultace expertů,
- c) povolování stipendií ke studiu na univerzitách a vědeckých ústavech a pro školení odborníků v průmyslových závodech,
- d) organizování konferencí jakož i vědeckých a technických kursů,
- e) vypracování projektů a studií, týkajících se

zřizování nových průmyslových podniků a jejich zařízení,

- f) postupování patentů a výrobních licencí.

## Článek 3

Obě smluvní strany jmenují stálé komise, které budou zajišťovat realizaci ustanovení článku 2 a řešit otázky vyplývající z provádění této Dohody.

## Článek 4

Stálé komise se budou scházet střídavě v Praze a v Římě v zásadě jednou ročně. Na zasedáních se budou zabývat ročními plány vědeckých a technických výměn, jakož i dalšími náměty směřujícími k rozšiřování a rozvíjení vědecké a technické spolupráce mezi oběma státy.

K účasti na jednáních stálých komisí mohou být přizváni experti hospodářských organizací, jakož i zástupci zúčastněných společností, institucí, vědeckých ústavů a vysokých škol.

## Článek 5

Tato Dohoda bude předložena ke schválení příslušným ústavním orgánům obou smluvních stran

a vstoupí v platnost dnem výměny nót o tomto schválení.

Tato Dohoda je sjednána na dobu 5 let, počítaje dnem vstupu v platnost. Nebude-li Dohoda vypovězena jednou ze smluvních stran šest měsíců

před uplynutím platnosti, bude mlčky považována za prodlužovanou z roku na rok.

Dáno v Praze dne 27. března 1985 ve dvou vyhotoveních v jazyce francouzském.

Za vládu

Československé socialistické republiky:

Antonín Mrázek v. r.

Za vládu

Italské republiky:

Mario Zagari v. r.

### OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Ministerstvo zemědělství, lesního a vodního hospodářství

vydalo směrnice ze dne 1. 7. 1965, čj. Les-64 558/65 o hospodaření s jelení zvěří a úpravě doby lovu jelení zvěře.

Uvedené směrnice mění podrobnější předpisy o myslivosti, uveřejněné ve Sbírce směrnic pro národní výbory pod poř. č. 44, částka 30/1962 a registrované v částce 63/1962 Sb.

Změny se týkají lovu jelení zvěře v honitbách mimo jelení oblasti, zejména průběrného odstřelu zvěře holé a jelenů I. věkové třídy.

Zároveň stanovilo ministerstvo zemědělství, lesního a vodního hospodářství podle § 16 vyhlášky č. 22/1965 Sb., o hájení a o době, způsobu a podmínkách lovu některých druhů zvěře výjimky z doby lovu jelení zvěře pro jeleny I. věkové třídy a pro zvěř holou.

Směrnice jsou uveřejněny ve Sbírce směrnic pro národní výbory pod poř. č. 25, částka 19/1965 a lze do nich nahlédnout na ministerstvu zemědělství, lesního a vodního hospodářství, oddělení Státní péče o lesy a myslivost a na odborech vodního hospodářství a pro věci zemědělství a lesnictví krajských a okresních národních výborů.